



Новосибирский государственный
технический университет

НЭТИ



Министерство науки и высшего образования РФ
ФГБОУ ВО «Новосибирский государственный технический университет»,
Факультет гуманитарного образования,
Кафедра иностранных языков гуманитарного факультета
Китайский политико-правовой университет, Кафедра иностранных языков
Сианьский университет иностранных языков, Институт русского языка
Национальный университет Узбекистана имени Мирзо Улугбека
Факультет зарубежной филологии, Кафедра немецкой филологии

ПРОГРАММА

**XVI Международной научно-практической конференции молодых
учёных**

**Актуальные проблемы современного общества.
Язык. Культура. Технологии.**

**Urgent Problems of Modern Society.
Language. Culture. Technology.**

28 – 29 ноября 2019

НОВОСИБИРСК

28 ноября
конференц-зал, корпус I

9:30 –10:00 **Регистрация участников конференции**

10:00 –11:00 **Торжественная церемония открытия конференции**

Приветственное слово

1. Г-жа Катрин Эбелинг, Постоянный заместитель Генерального консула, Генеральное консульство Федеративной Республики Германия в Новосибирске, *приветственное слово*
2. Вострецов Алексей Геннадьевич, д-р техн. наук, профессор, проректор по научной работе НГТУ, *приветственное слово*
3. Некрасов Вадим Владимирович, канд. техн. наук, проректор по международным связям НГТУ, *приветственное слово*
4. Мелехина Елена Анатольевна, канд. пед. наук, доцент, декан ФГО НГТУ, *приветственное слово*
5. Васильева Лариса Евгеньевна, студентка ИЯ-64 ФГО, *Overview of Urgent Problems of Modern Society*
6. Лебеденко Алексей Владимирович, ст. преподаватель кафедры информационная безопасность, СевГУ, *видео-приветствие участникам конференции*
7. *Видео-приветствие от Сианьского университета иностранных языков, Сиань, Китай*

11:00 – 12:30 **Пленарное заседание**

1. Донских Олег Альбертович, д-р филос. наук, PhD, профессор, Monash, Australia, *Role of Poetry in Genesis of Philosophy and Science*
2. Проскурин Сергей Геннадьевич, д-р филол. наук, профессор, профессор кафедры ИЯ ГФ НГТУ, Проскурина Анна Вячеславовна, канд. филол. наук, доцент кафедры ИЯ ГФ НГТУ, *Interpretations of the Mythologeme "Tree-Cross" in Old English*
3. Клавсуц Ирина Львовна, канд. техн. наук, доцент, доцент кафедры менеджмента НГТУ, *Resource Consumption Monitoring on the Basis of Devices of Demand Side Management in Smart Grids*
4. Ткаченко Ольга Леонидовна, переводчик-синхронист английского и немецкого языков, гид-экскурсовод по Новосибирску, *Nuances of Being a Conference Interpreter in Siberia*
5. Ивлева Марина Анатольевна, канд. филол. наук, доцент кафедры ИЯ ГФ НГТУ, Федяева Елена Владимировна, канд. филол. наук, доцент, доцент кафедры ИЯ ГФ НГТУ, *Anthropocentric Character of Number, Space and Time Language Interpretation*
6. Чекчурина Ольга Юрьевна, зам. директора по методической работе, группа компаний "ИНЯЗ", *From CD-ROMS to Digi Apps and Hyperlinks: a New Step in ELT or just a Modern Trend?*

12:30 – 13:00 **Кофе-брейк**

13:00 – 16:00 Заседания секций¹

LANGUAGE IN THE DIALOGUE OF CULTURES

Конференц-зал ФБ/ФГО, корпус V

Председатель: Тарабакина Анна Константиновна, канд. филол. наук, доцент кафедры ИЯ
ГФ НГТУ

1. Batenyova S.G. **Deaf Culture in the UK and Russia: The Role of Sign Languages in Its Development**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
2. Dekhgani D.M. **The Peculiarities of Deaf Community's Representation through Language in English Popular Science Literature**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
3. Dolgova N.V. **Artificial Languages as a Reflection of Fictional Reality (The Valyrian Language from "The Game of Thrones" Series as an Example)**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
4. Ermeshova V.I. **Realization of English as Lingua Franca in Modern Pedagogical Discourse**, Kemerovo State University, Kemerovo, Russia
5. Grabowski M.I. **The Impact of Political and Socio-Cultural Environment on Foreign Language**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
6. Kapurin V.S., Polyakov D.A. **Military Etiquette Formula "I Have the Honour" in Russian and English Cultures**, Novosibirsk military Institute named after General of the Army I.K. Yakovlev of the national guard troops of the Russian Federation
7. Katsendorn D.A. **Language in the Dialogue of Cultures**, Secondary school №196, Novosibirsk, Russia
8. Kovrov I.S. **Simplified Version of English as Means of Communication**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
9. Mendybayeva M.S. **Specificities of Dealing with Semantic Structure of English Prepositions**, M. Kozybayev North Kazakhstan University, Petropavlovsk, Kazakhstan
10. Menshchikova O.V. **Ways of Expressing Author's Position in Positive Psychology Text**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
11. Sannikova A.V. **Presenting Dynamic Situations by English Lingual Units**, M. Kozybayev North Kazakhstan University, Petropavlovsk, Kazakhstan
12. Shapovalova S.G. **The Discourse of Audism in English Mass Media and Ways of Minimizing It**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
13. Vasilchenko A.I. **The Author's Style and Its Rendering in Translation Based on Rupi Kaur's Book "Milk and Honey"**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
14. Voronina A.A. **The Issue of Ableism from a Linguistic Perspective**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
15. Zavodov K.E. **Peculiarities of Concepts "Weapon" and "Оружие" in English and Russian Linguistic Cultures**, Novosibirsk Military Institute of National Guard Troops of the Russian Federation, Novosibirsk, Russia
16. Achilova N.M. **Synonymy in Phraseologisms**, Mirzo Ulugbek National University of Uzbekistan, Tashkent, Uzbekistan
17. Bersudskaya M.A. **Speech Representation of a Businesswoman in English and Russian Magazine "Vogue": Lexical and Stylistic Features**, Saint-Petersburg State University, Saint-Petersburg, Russia
18. Efanova M.A. **Seme Analysis of the Special Lexeme «Term»**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
19. Ermishina A.A. **Level of Speech Culture of First-Year Students of Major 38.03.04 «State and Municipal Management» (On the Material of Electronic Communication)**, Altai Branch of the Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, Barnaul, Russia

¹Регламент выступлений: не более 5 минут презентация, не более 3 минуты обсуждение.

20. Kosachev V.S. Zachinyaeva D.V. **Globalization of Language as a Factor Influencing the Dialogue of Cultures**, Siberian Institute of Management - a branch of the Russian Academy of National Economy and Public Administration under the President of the Russian Federation, Novosibirsk, Russia
21. Neshataev S.V. **Narrative Techniques of English Song Lyrics**, Novosibirsk State Pedagogical University, Novosibirsk, Russia
22. Nuyanzina L.V. **Teachers' Nicknames in the Perception of Representatives of Various Linguistic Cultures**, Moscow State Regional University, Moscow, Russia
23. Pimenova A.S. **Hermeneutics through the History and Now**, National Research Tomsk State University, Tomsk, Russia
24. Piskunova V.V. **Cognitive Metaphor "Zone" in Strugatsky Brothers' Sci-Fi "Roadside Picnic"**, Kemerovo State University, Kemerovo, Russia
25. Ponomarev M.A. **Linguocultural Adaptation as a Way to Eliminate Cross-Language Lexical Gaps**, Novosibirsk Military Institute named after General of the Army I.K. Yakovlev of National Guard Troops of the Russian Federation, Novosibirsk, Russia
26. Trofimova N.A. **Foreign Naming Units for Advanced Construction Technologies in the Russian Language**, National Research Tomsk Polytechnic University, Tomsk, Russia; Tomsk State University of Architecture and Building, Tomsk, Russia
27. Znamenskaya A.A. **Exotisms in Travel Periodicals as an Instrument to Provide Dialogue of Cultures**, Saint Petersburg State University, Saint Petersburg, Russia
28. Лю Фанфан **Особенности деривационной и лексической семантики отсубстантивных прилагательных с суффиксом -оват-**, Казанский федеральный университет, Казань, Россия
29. Сюй Ли **К вопросу об ошибках в межкультурной коммуникации между Китаем и Россией**, Китайский политико-правовой университет, Пекин, Китай
30. Тянь Н.В. **О лексических сходениях между европейскими и осетинскими языками**, Национальный университет Узбекистана, Ташкент, Узбекистан
31. Хань Юаньхуэй **Речевые ошибки китайских студентов-русистов**, Сианьский университет иностранных языков, Сиань, Китай

INFORMATION TECHNOLOGIES IN TRANSLATION PRACTICE

к.616, корпус II

Председатель: Ивлева Марина Анатольевна, канд. филол. наук, доцент кафедры ИЯ ГФ НГТУ

1. Bazhenova D.E. **Features of Translating a Metaphor in Fiction from English to Russian (Based on the Book "The Martian Chronicles" by R. Bradbury)**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
2. Berezovskaya M.K. **Gestalt-Image Influence on the Result of Translation Process (Based on Poem «After a Spanish Proverb» by D. Parker)**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
3. Denisenko O.O. **Functions of Idioms in Mass Media Texts: Choosing a Translation Strategy**, Novosibirsk military institute in the name of the Army general I.K. Yakovlev of the RF national guard troops, Novosibirsk, Russia
4. Dushenina M.V. **Problems of Audiovisual Translation of Comedy Genre (Based on the American Comedy «Easy A»)**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
5. Fomin D.V. **The Comparison of Machine Translation Services**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
6. Golysheva M.S. **Dubbing vs. Subtitles: Emotionally Charged Language Representation in Russian Translation (Based on the Series "Stranger Things")**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
7. Gusakova V.E. **The Specificity of Audiovisual Translation of Film "My Friend Ivan Lapshin" in the form of Subtitling**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
8. Guseva A.A. **Transferring Means of Emotivity When Translating Poetry Slam**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia

9. Krayushkina U.K. **The Main Characteristics of English Terminology in Sign Language Interpreting**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
10. Rudenkova T.V. **Linguistic Interference as a Source of Problems in Translation from English to Russian**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
11. Sharova E.V. **Ways of Translation the Emotionally Colored Phrases at the Political Debates (Based on the Material of Election Campaign of Hillary Clinton and Donald Trump 2016)**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
12. Shaubert E.A. **The Role of Background Knowledge in Translating Literary Texts (Based on the Novel «The Goldfinch» by Donna Tartt)**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
13. Vasilyeva L.E. **Modulation in English Subtitles for Russian Audiovisual Productions (Based on Yuri Dud`s Interview with Dmitriy Nagiev)**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
14. Чэн Хайдун **Современное состояние использования информационных технологий в преподавании и изучении РКИ в Китае**, Университет Санья, Санья, Китай
15. Tyukavina T.A. **Information Technologies in Translation Practice**, Siberian Transport University, Novosibirsk, Russia
16. Yakovlev A.B., Trotsik A.S. **Specifics of Translating Proper Names from English into Russian**, Novosibirsk Military Institute named after General of the Army I.K. Yakovlev of National Guard Troops of the Russian Federation, Novosibirsk, Russia
17. Мяо Ицзя **Информационные технологии в юридическом переводе**, Китайский политико-правовой университет, Пекин, Китай

WEST-RUSSIA-EAST: INTERCULTURAL DIALOGUE

к.606, корпус II

Председатель: Олейников Игорь Валерьевич, канд. ист. наук, доцент кафедры МОиР
НГТУ

1. Berecheva D.Y. **Russian-Chinese Civil Aircraft Manufacturing Cooperation in the Context of the United States and China Trade**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
2. Cherepovskiy O.S. **The Clash of Political Interests in the South China Sea**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
3. Dolinovskaya E.E. **Reverse “Brain Drain” in China**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
4. Grebneva S.E. **Russia’s Forest Market in the Context of Economic Globalisation**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
5. Ilina A.A. **The Status of Woman in Modern China**, Novosibirsk state technical University, Novosibirsk, Russia
6. Khrenova M.V. **Mechanisms of Integration of Foreign Students in Student Organizations**, Siberian Institute of Management, Branch of RANEPА, Novosibirsk, Russia
7. Lebed P.G. **Fenomen of Tiktok**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
8. Markova A.A. **The Cold War and Confrontation between East and West 1947-1991**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
9. Maykovskaya A.Yu. **Problem of Hikikomori in Japan and Russia**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
10. Metelkin E.G. **Comparative Characteristic of Teambuilding: Apple vs Navicon**, Siberian Institute of Management, Branch of the Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration under the President of the Russian Federation, Novosibirsk, Russia
11. Putilova P.Zh. **Confucius Institute as a Means of «Soft Power Policy»**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
12. Serdyuk A.M. **Stand-Up Comedian as a Dialogue of Cultures Medium**, National Research Tomsk State University, Tomsk, Russia

13. Sergienko V.V. **Influence of Mass Media on China's Image on The Global Arena**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
14. Stepanenko I.A. **Global Phenomenon of Korean Wave «Hallyu»**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
15. Suslova I.V., Mishchenko A.I. **Traditional Chinese Holidays: Influence on History and Culture**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
16. Suvorov A.B. **Sigismund's Chapel as a Cultural Transfer**, Novosibirsk State Pedagogical University, Novosibirsk, Russia

EDUCATIONAL TECHNOLOGIES IN THE DIGITAL AGE

к.302, корпус VI

Председатель: Помуран Наталья Николаевна, канд. психол. наук, доцент, доцент кафедры ИЯ ГФ НГТУ

1. Anufrieva A.A. **Online Learning as a Worthy Form of Education in the Modern World**, Siberian Transport University, Novosibirsk, Russia
2. Barkunova A.V. **The Crisis of Professional Self-Determination of Students of the Altai Branch of RANEPА**, Altai Branch of the Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, Barnaul, Russia
3. Chusovitina Ju.I., Shipina K.M. **Higher Education in Digital Era**, Siberian state University of Railways, Novosibirsk, Russia
4. Dashentsev I.D. **Building Proper Intonation Skills When Teaching English at Universities in Russia**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
5. Dmitrieva D.I. **Specificities of Detecting Morphological Errors**, M. Kozybayev North Kazakhstan University Petropavlovsk, Kazakhstan
Economy and Public Administration under the President of the Russian Federation, Novosibirsk, Russia
6. Gazaliev R.A. **The Problem of Novice Teacher Professionalization**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
7. Kischuk Y.O. **Using Digital Technology to Increase Access to Education: India's Experience**, National Research Tomsk State University, Tomsk, Russia
8. Komarova V.V. **Dealing with audio Materials through Comprehensive Analysis of Speech Units**, M. Kozybayev North Kazakhstan University, Petropavlovsk, Kazakhstan
9. Kovaleva A.S. **Socio-Cultural Factors in Teaching Translation of Comic Texts Using the Problem-Based Approach**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
10. Kuskunova A.S. **Determining Russian Students' Potential as Lifelong Learners**, Novosibirsk State University, Novosibirsk, Russia
11. Minskiy G.A. **Keeping Meaning in Sight: Using Authentic Video to Teach Visual Literacy in the EFL Classroom**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
12. Oleneva A.V. **Abstract Nouns in the Russian Regional Associative Database (Siberia and the Far East)**, Novosibirsk State University, Novosibirsk, Russia
13. Ovchinnikova A.S. **Educational Capacity of Technology-Based Approach in Fostering Learner Autonomy for Students Learning English for Specific Purposes**, Novosibirsk State University, Novosibirsk, Russia
14. Platonova Y.V. **An Efficient Approach to Teaching Deaf and Hard-Of-Hearing People**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
15. Sagatova A.E. **Case Study in Teaching a Professionally-Oriented Foreign Language to Future Journalists**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
16. Saylaukhan L., Saylaukhan K. **Problems of Foreign Students at the University and Ways to Solve Them**, Siberian Institute of Management, the branch of the Russian Presidential Academy of National
17. Yatsutko E.S. **Sign Language Teaching Methodologies**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
18. Yurchenko M.A. **Cross-Language interference as Consequence of Code Switching under Conditions of Classroom polylingualism**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia

19. Katsuro L.A. **Comparative Analysis of Distance Education at Universities in Germany and Russia (On the Example of the University of Hagen and the Moscow University of S.Yu. Witte)**, The Siberian Institute of Management - Branch of the Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, Novosibirsk, Russia
20. Mironova D.A. **Pedagogical Skills Enhancement of a Modern Teacher in The Context of Applying Nonverbal Means of Communication**, Moscow State Linguistic University, Moscow, Russia
21. Narmatova A.P. **New Pedagogical Technologies of Working on Texts**, National University of Uzbekistan named after Mirzo Ulugbek, Tashkent, Uzbekistan
22. Teplukhin S.N. **Effect of RCWT (Reading and Writing for Critical Thinking) on Motivational Aspect of Learning a Foreign Language**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
23. Zolotareva A.D. **Historical Texts as a Tool of Enhancing Reading Skills (Based on the Works by Jane Austen and Charles Dickens)**, Novosibirsk State Pedagogical University, Novosibirsk, Russia
24. Zubkov A.D. **MOOC Selection Criteria for Tertiary EFL Teaching**, Novosibirsk State University of Economics and Management, Novosibirsk, Russia

GLOBALIZATION OF BUSINESS AND DIGITALIZATION OF THE ECONOMY. TECHNOLOGICAL PROGRESS AND SOCIETY OF THE FUTURE

к.612, корпус VI

Председатель: Клавсуц Ирина Львовна, канд. техн. наук, доцент, доцент кафедры менеджмента НГТУ

1. Egorov E.I. **Social Networks as a Special Channel for Self-Presentation of an Individual**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
2. Dondokova S.B., Veber E.D., Lokteeva M.A. **Stuff Turnover Railways**, Siberian Transport University, Novosibirsk, Russia
3. Iskhakov A.F. **The Impact of Technological Progress on Human Life**, Novosibirsk state technical university, Novosibirsk, Russia
4. Kolesnikov N.O., Kosorukov A.S. **Introduction of Digitalization in Trains and Wagons Inspection**, Siberian transport university, Novosibirsk, Russia
5. Nevdachin A.A. **Unconditional Basic Income within the Framework of the Society of the Future**, Siberian Transport University, Novosibirsk, Russia
6. Nizhegorodtseva O.V. **The Phenomenon of Depression in Modern Society**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
7. Zhuchenko T.N. **Blochchain in the Russian Federation: Real Application**, The Siberian Institute of Management, Novosibirsk, Russia
8. Zotov N.E. **Perspectives for Application of 3d Bioprinting Technologies for Solutions in Medicine**, Altay branch of the Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, Barnaul, Russia
9. Antonyants E.N., Gosteeva A.I. **Software Errors and their Consequences**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
10. Gagarina P.V., Salikhova A.A. **The Analysis of the World Experience in Cashless Economy Development**, Siberian Transport University, Novosibirsk, Russia
11. Ivanov A.V. **The Impact of Globalization on Higher Education in Africa**, Siberian Institute of Management — Branch of the Russian Presidential Academy of National Economics and Public Administration, Novosibirsk, Russia
12. Karpovich Yu.V. **International Intellectual Migration**, Belarusian National Technical University, Minsk, Belarus
13. Kurbanova E.A. **Migration Intentions of University Students (Through the Example of the Survey of 1st Year Students of the Direction "State and Municipal Management" of the Altai Branch of RANEPА)**, Altai Branch of the Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, Barnaul, Russia

14. Mamedova E.R., Tsikalova A.V. **Development of Cashless Payments and their Advantages over Other Methods of Payment**, Siberian Institute of Management – the branch of the RANEPА, Novosibirsk, Russia
15. Mamedova E.R., Tsikalova A.V. **Information and Communication Technologies: Transition to the Electronic Government by the Example of the Republic of Azerbaijan**, Siberian Institute of Management – the branch of the RANEPА, Novosibirsk, Russia
16. Martynova D.V., Chernykh P.A. **Digital-Marketing and the Experience Economy: Modern Approaches to Business Development**, Altai branch of the Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, Barnaul, Russia
17. Nazarova A.A. **The Phenomenon of Social Responsibility in Volunteer Activity**, The Altai Branch of the Russian Academy of National Economy and Public Administration, Barnaul, Russia
18. Nikiforenko I.S., Babichenko A.V. **Foreign Investment as a Component of Economic Growth in the Russian Federation**, Siberian Institute of Management a branch of Russian Academy of National Economy and Public Administration, Novosibirsk, Russia
19. Saprykina M.R. **Russia and China in E-Commerce**, Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk, Russia
20. Stashevskaya M.P. **Commercialization of International Sports Events**, Belarusian National Technical University, Minsk, Belarus

СЕКЦИЯ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

к.614, корпус II

Председатель: Макарова Юлия Александровна, старший преподаватель кафедры ИЯ ГФ НГТУ

1. Filtchakowa W.A. **Handelsglobalisierung**, Sibirische Staatliche Universität für Eisenbahntransport, Nowosibirsk, Russland
2. Kenchkhadze Y.E. **Alt Und Jung Unter Einem Dach**, Sibirische Staatliche Universität für Eisenbahntransport, Nowosibirsk, Russland
3. Majorowa N.O. **Syntaktische Merkmale Der Filmrezensionen In Deutschen Vlogs Und Presse**, Staatliche Universität Nowosibirsk, Nowosibirsk, Russland
4. Ryazanova A.S. **Merkmale Des Individuellen Poesie-Stils Von Herta Müller**, Nowosibirsker Staatliche Technische Universität, Nowosibirsk, Russland
5. Schmidt K.F. **Die Macht Der Worte**, Sibirische Staatliche Universität für Eisenbahntransport, Nowosibirsk, Russland
6. Kamnev N.E. **Die Senkung Des Energieverbrauchs Des Oberleitungsbusses Durch Die Anwendung Eines Energiespeichers**, Nowosibirsker Staatliche Technische Universität, Nowosibirsk, Russland
7. Khojimatov D.R. **Problem Der Wahrnehmung Von Konzepten Am Beispiel Des Konzepts „Krieg“**, Nationale Universität Usbekistan Mirza Ulugh Beg, Taschkent, Usbekistan
8. Shevliakov Z.J. **Entwicklung Der Modelle Der Elektromechanischen Lenkhilfe**, Nowosibirsker Staatliche Technische Universität, Nowosibirsk, Russland
9. Yusupova G. **Genderproblem In Der Deutschen Phraseologie**, Nationale Universität Usbekistan Mirza Ulugh Beg, Taschkent, Usbekistan

16:00 – 16:30 **Подведение итогов. Награждение призёров конференции**
 Конференц-зал ФБ/ФГО, корпус V

29 ноября

ПРОГРАММА МАСТЕР-КЛАССОВ

Время	Мастер-класс	Мастер-класс
10:00 – 11:00	<p>Коченкова Ольга Михайловна, учитель английского языка высшей квалификационной категории, методист магазина «Магеллан»</p> <p>Quantity vs Quality: How Assessment Can Develop as Opposed to Measure</p> <p>Конференц-зал ФБ/ФГО, корпус V</p>	<p>Молодцова Татьяна, международная служба, переводчик 2 категории, консультант информационного центра DAAD в Новосибирске, ICDAAD Новосибирск</p> <p>Обучение в Германии. Стипендиальные программы DAAD для России*</p> <p>к.310, корпус VI</p> <p>* Для студентов, изучающих немецкий язык, специальная программа с 10:00 до 14:00</p>
11:00 – 12:00	<p>Клавсуц Ирина Львовна, канд. техн. наук, доцент, доцент кафедры Менеджмента НГТУ</p> <p>Деловая игра «Нат»</p> <p>Конференц-зал ФБ/ФГО, корпус V</p>	<p>к.310, корпус VI</p> <p>Для студентов, изучающих немецкий язык, специальная программа с 10:00 до 14:00</p>
12:00 – 13:00	<p>Казачихина Ирина Анатольевна, канд. филол. наук, доцент кафедры ИЯ ГФ НГТУ</p> <p>How to Avoid Common Pitfalls in Writing a Research Article in English</p> <p>к.301, корпус VI</p>	<p>к.310, корпус VI</p> <p>Для студентов, изучающих немецкий язык, специальная программа с 10:00 до 14:00</p>
13:00 – 14:00	<p>Смазнова Екатерина Сергеевна, переводчик-синхронист</p> <p>Self-training for Interpreters*</p> <p>* участником обязательно иметь при себе наушники и телефон</p> <p>Конференц-зал ФБ/ФГО, корпус V</p>	<p>к.310, корпус VI</p> <p>Для студентов, изучающих немецкий язык, специальная программа с 10:00 до 14:00</p>

14:00 – 15:00	<p>Алетдинова Татьяна, веб-аналитик Finergoto, Яндекс</p> <p>Рекламные каналы продвижения или как выбрать каналы, таргетинги и семантику</p> <p>Конференц-зал ФБ/ФГО, корпус V</p>	
----------------------	---	--